

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	OLDSMOBILE	Delta 88 Royale modèles 3BN69 ou 3BY69 (moteur V8-5,0L-4)	CH 0337 84

Constructeur OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)
 Identification sur la plaquette du constructeur "Delta 88 3BN69" ou "Delta 88 3BY69" et "CH 0337 84"
devant le No du châssis ".G3AN69Y.B." ou ".G3AY69Y.B."
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite sur la traverse du radiateur
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise
 Identification du moteur " 50 " à gauche sur le bloc, derrière la pompe à eau (frappé par l'importateur)
 Importateur principal GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne
 Véhicule homologué 1G3AY69Y4EM 182 676

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, avec assistance hydraulique
 Transmission automatique
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues arrière
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.
assistance par dépression, sur toutes les roues
AR=limiteur, AV= soupape de dosage
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,
sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur
 Contrôle 2 circuits par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur	OLDSMOBILE	Type	V8-5,0L-4 (Y)
Marque		Temps	4
Construction	V	Position	avant
Carburant	B	Nombre cylindres	8
Refrondissement	eau	Course	85,98
Alésage	96,52	CV-impôt	25,62
Cylindrée	5030	à V/min	3600
Puissance en kW	110		
CV	150 (SAE-net)		
Bruit à l'arrêt	69,5 dB(A)	à V/min	2700
Silencieux	355x210x95	540x280x115	450x145x115 mm
Mesure des gaz	ECE-15/03; 0,55 % CO		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie linousine
 Nombre de portes 4 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité SAE-J4-c Rétroviseurs intérieur / gauche / ext
 Atteillage =
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places : t 6 av 3 centre _____ ar 3
 Dimensions : intérieur extérieur
 Longueur _____ 5548 Empattements 2945 / _____
 Largeur _____ 1938 Essieu double av _____ ar _____
 Hauteur _____ 1480 Voie av 1585 ar 1555
 Porte à faux lat. _____ Voies av _____ ar _____
 av _____ 1124 _____
 ar _____ 1479 Braquage s g 11900 d 11900

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1030	780	1810
Charge utile	145	275	420
Poids total	1175	1055	2230
Garantie fabr.	2391		
Dimens. pneus	P215/75 R 15	P215/75 R 15	(Variantes +)
Ply/bars	R / 1,6	R / 1,6	voir
Charge	1290	1290	remarques)
pour V max varie	selon la marque, minimum exigé 177 km/h		
Jantes	7 JJ x 15	acier ou alliage léger	
Garantie poids remorquable avec frein	907		
Garantie poids remorquable sans frein	454		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	907		
Vitesse maximale selon le constructeur	177 km/h		
Vitesse maximale testée	-		
Charge garantie sur le toit	90 kg		

Distance volant - vers l'avant du véhicule - _____

Equipement	§)	
Feux de route	HR	(E)
Feux de croisement	HC	(E)
Feux de position	A	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Clignoteurs	av 1	(E) AV= DOT AP2 80 ar 2a (E)
Catadioptres	av	AV SAE A.. DOT
Feux de gabarit	av	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/séparé	
Essuie-glace	2/balais avec lave-glace	
Avertisseurs	DELCO REMY D+F ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	OLDSMOBILE	Delta 88 Royale	
Homologation	CH 0337 84		
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total 6	avant 3	
Poids à vide	1810	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 25,62	
Poids total	2391	Cylindre 5030	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

+) Variantes de pneus :	P205/75 R 15	1260 (1,8)	V-max. varie selon la marque, minimum exigé 177 km/h
	195 SR 15	1250 (2,1)	V-max. 180 km/h
	205 SR 15	1260 (2,1)	180 km/h
	215/70 SR 15	1220 (2,1)	180 km/h
	225/70 SR 15	1230 (2,0)	180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont débranchés; 2 feux homologués E sont montés;
- les catadioptres d'origine non-étanches; il en est montés 2 complémentaires;
- ampoules: feux stop/feux rouges = 21/5 W; clignoteurs AR = 21/5 W (seuls les filaments 21 W sont connectés);
- montage d'une commande EGR/TVS (commande de dépression thermique de reconduction des gaz / part.No 546 895) à l'avant, à gauche sur le collecteur d'aspiration et réglage du régime du ralenti à 700 ± 50 t/min.

:- Lieu et date de l'homologation Studen, 16.02.81

Service fédéral d'homologation

Voiture
de tourisme

O L D S M O B I L E

Delta 88 Royale

CH 0337 84

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.03.83 à Bellach - Ad

A partir du No du châssis: .G3A.69Y.D. (D = année du modèle 1983)

Bruit et gaz d'échappement conformes (01.10.82)

Transmission : boîte automatique à 4 paliers

Pont arrière : modification de la démultiplication de 2,41 à 2,73 : 1

Silencieux : 3 = 355x210x95 mm / 540x280x115 mm / 450x145x115 mm
25 509 117 25 510 555 22 505 492

Mesure du bruit : à l'arrêt = 70.0 dB/A à 2700 t/min
(avec le véhicule en marche = voir la fiche des émissions)

Mesure des gaz d'échappement: O G E (voir la fiche des émissions).